

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 39 (1963-1964)

**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

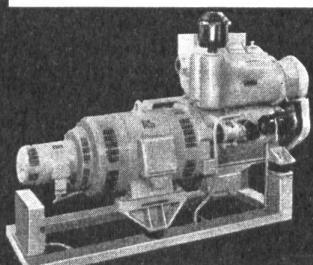
**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

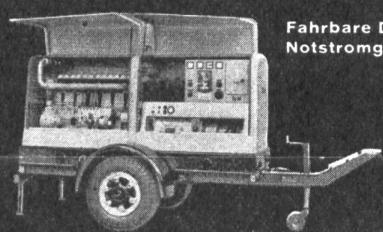
# SLM

## Notstromanlagen

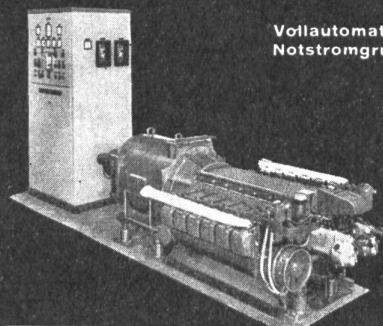
bewahren Sie vor Stromknappheit,  
brechen Ihre Stromspitzen  
und schützen Sie vor Verlusten.



Vollautomatische  
Diesel-Notstrom-  
gruppe, 24 kW



Fahrbare Diesel-  
Notstromgruppe, 50 kW



Vollautomatische Diesel-  
Notstromgruppe, 100 kW

Notstromanlagen für Elektrizitätswerke, Industriebetriebe, Handelshäuser, Banken, Telephonzentralen, Theater, Flugsicherungsdienst, militärische Anlagen, Sanitätshilfsstellen, etc.

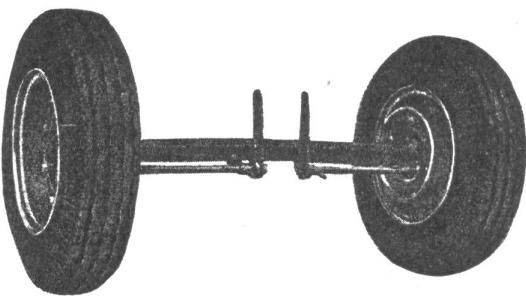
Unsere Diesel-Generatorgruppen werden für Leistungen von 20-1000 kW gebaut und sind ab Lager oder kurzfristig lieferbar.

Verlangen Sie unverbindlichen Ingenieurbesuch

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik  
Winterthur

Tel.: 052/85511

Telex: 52226

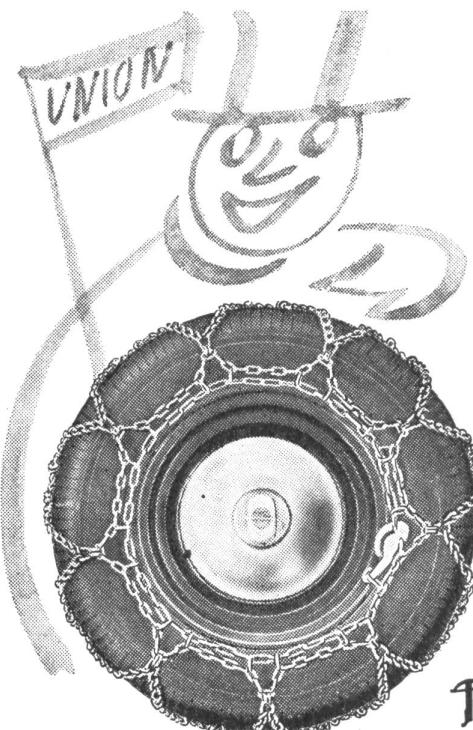


### AUS UNSEREM FABRIKATIONS-PROGRAMM

1. Achsen für den Pneuwagen- und Anhängerbau, für Belastungen von 100 bis 7000 kg.
2. Räder und Felgen aller kurantem Größen, eigene Radfabrikation
3. Pneus und Schläuche aller Größen, beste Marken, auch gute Okkasionen
4. Stahl-Unterwagen, starr und mit Schenkellenkung, für 2, 3½ und 5 Tonnen
5. Achsen mit Gummifederung, Unterwagen mit Gummifederung und Schenkellenkung
6. Autoanhänger für 390 und 530 kg Nutzlast
7. Jeep-Anhänger: Standard, mechanische und hydraulische Kippvorrichtung
8. Bestandteile für den Anhängerbau: Bremshebel, Tragrollen usw.
9. Stanz-, Preß- und Ziehartikel, bis 2000 Tonnen Druck
10. Sehr leistungsfähige Abkantpresse, mehrere Tafelscheren
11. Sandstrahlerei: Reinigen durch Sand mit Preßluft
12. Zinkspritzanlage: Verzinken aller möglichen Gegenstände

**Ernst Menzi AG**

Metallwerke - Achsen- und Räderfabrik, Widnau / SG  
Tel. (071) 7 26 26



**UNION Schneeketten**

**Alpha**  
BOILER

*Alpha A.G. Nidau*

**Edouard Dubied & Cie, S. A.**  
**Neuchatel**

Dreh-, Stanz- und Tiefziehteile aller Art

Fahrradteile aller Art

Pneudruckprüfer für Motorrad, Scooter und Auto

Waffen- und Munitions-Bestandteile

**Neuheit:**  
**Dubied-Luftdruckregler**



*Geschäfts-  
Briefumschläge  
aller Art*



Wir liefern für jeden Zweck den passenden Briefumschlag, mit od. ohne Fenster, ta-dellos fabriziert zu sehr vorteilhaftem Preise.

**FREY, WIEDERKEHR & C° AG. ZÜRICH**  
BRIEFUMSCHLAG- UND PAPIERWARENFABRIK  
TELEFON 23.77.83/85

IN WERKSTOFF UND FORMGEBUNG HOCHWERTIGE

GESENKSCHMIEDESTÜCKE

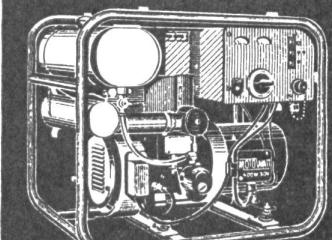
HAMMERWERKE  
GESENKSCHMIEDE

**IMBACH**  
+CIE  
**NEBIKON**

LU



# MAG



Motowatt 400 W 30V

**BENZIN-MOTOREN** 2 und 4-Takt, 1 und 2 Zylinder  
2 bis 18 PS

**STROMERZEUGER** Gleich- oder Wechselstrom  
400 W bis 6,5 kW

**DIESEL-MOTOREN** 1-Zylinder, 4-Takt, 9 und 12 PS

TELEPHON 022/420160

## MOTOSACOCHE SA GENEVE

Seit 1911

### Herkenrath-Metallspritz-Verfahren

**Das Prinzip:**

Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgeschleudert.

**Die Ausführung** erfolgt mit HERKENRATH - Metallspritz - Apparat HEAG

**Das Resultat:** Metallüberzüge auf Metall, Holz, Stein, Glas usw.



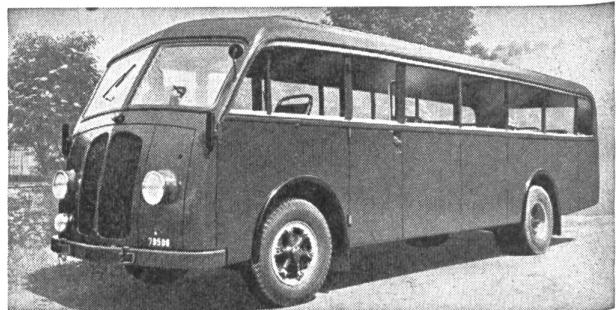
**FRANZ HERKENRATH AG.**

Physikalische Werkstätten

Zürich 11 / Gujerstrasse 1

Telephon: (051) 46 79 78 / Bahnstation: Zürich-Oerlikon

Tramlinie: Nr. 14 (Zürich-Seebach) / Haltstelle: «Eisfeld»



**U. Höhener's Erben St. Gallen**

Neue Carosserien und Reparaturen



**KÜHLSCHRANKFABRIK**

Haldenstr. 27 Zürich 3 Tel. (051) 33 13 17

Das Spezialgeschäft für komplett

- Servierbuffets
- Barbuffets
- Gläserschränke
- Likörschränke
- Spüleinrichtungen
- Kühlschränke
- Kühlvitrinen
- Glaceanlagen
- Tiefkühltruhen
- Kühlraumisolierungen

Bitte verlangen Sie einen individuellen  
Prospekt mit Kostenberechnung

**1863—1963 100 Jahre Erfahrung**



**Lonstroff A-G.  
Aarau**